



Centrum sociálních služeb Český Těšín,
příspěvková organizace, ul. Sokolovská č. p. 1997, 737 01 Český Těšín, IČ: 70985383
člen Asociace poskytovatelů sociálních služeb ČR



Zpráva o činnosti příspěvkové organizace za rok 2020



Zpracoval: Ing. Kateřina Pindejová, ředitelka
Mgr. Bc. Jarmila Ďurčková, zástupce ředitele
- 31. 03. 2021 -



Obsah: Zpráva o činnosti a plnění úkolů příspěvkové organizace za rok 2020

I. Základní informace o příspěvkové organizaci	3
II. Představení organizace	4
III. Nabízené služby	5
3.1 Pobytová sociální služba – domov pro seniory	5
• Přehled a charakteristika uživatelů DPS	7
3.2 Terénní sociální služba – pečovatelská služba	10
• Přehled a charakteristika uživatelů PS	12
3.3 Půjčovna kompenzačních pomůcek	13
3.4 Klub seniorů	14
3.5 Stravování pro veřejnost.....	15
3.6 Hostinské pokoje.....	15
IV. Vstupní informace o poskytovaných sociálních službách.....	16
4.1 Poskytovaná péče uživatelům služby DPS.....	16
• Kulturně společenská a aktivizační činnost.....	16
4.2 Přehled hlavní činnosti terénních sociálních služeb.....	27
V. Zaměstnanci příspěvkové organizace.....	27
5.1 Účast zaměstnanců na významnějších vzdělávacích akcích.....	27
5.2 Statistické údaje o zaměstnancích organizace	28
VI. Projekty.....	31
VII. Ekonomické ukazatele.....	32
7.1 Hospodaření organizace	32
7.2 Audit účetní závěrky a činnost kontrolních orgánů	34
VIII. Sponzoři.....	35



I.
Základní informace o příspěvkové organizaci

název příspěvkové organizace, zřizovatel, adresa, IČ, číslo bankovního spojení, název datové schránky, obchodní rejstřík, ředitel p.o., telefonní a emailové spojení, webová stránka

Název organizace: Centrum sociálních služeb Český Těšín, příspěvková organizace

Místo poskytování sociální služby: ul. Sokolovská 1997, 737 01 Český Těšín

Zřizovatel: Město Český Těšín, Náměstí ČSA 1, 737 01 Český Těšín

IČ: 70985383

Číslo bankovního účtu:

Komerční banka a.s., exp. Český Těšín, č. ú. 86-6020070257/0100

Název datové schránky: Centrum sociálních služeb Český Těšín, příspěvková organizace,

identifikátor datové schránky: i4ykin3

Obchodní rejstřík: Organizace je zapsaná v obchodním rejstříku, vedeného u krajského soudu v Ostravě, oddíl Pr, vložka 190

Ředitelka organizace – statutární zástupce: Ing. Kateřina Pindejová

Telefonní spojení: 603 800 777 – ředitelka

558 740 193 – vrátnice – spojovatelna

558 740 194, 739 261 704 - sociální pracovnice pobytové služby

558 740 194, 739 261 704 - sociální pracovnice terénní služby

776 015 292 – vedoucí úseku stravování

E-mailové spojení: katerina.pindejova@csstesin.cz

Webová stránka: www.csstesin.cz



II. Představení organizace

Centrum sociálních služeb Český Těšín (dále jen „organizace“ nebo „CSS“) je příspěvkovou organizací, jejíž zřizovatelem je Město Český Těšín.

1. Organizace vznikla dne 01. 05. 2012 sloučením dvou příspěvkových organizací města Český Těšín, a to Domova pro seniory Český Těšín a Sociálních služeb Český Těšín, na základě usnesení Zastupitelstva města Český Těšín č. 222/7.ZM ze dne 02. 04. 2012. Nástupnickou příspěvkovou organizací se stal Domov pro seniory Český Těšín pod názvem Centrum sociálních služeb Český Těšín, příspěvková organizace s tím, že ke stejnému datu zanikla příspěvková organizace Sociální služby Český Těšín. Nástupnická organizace převzala veškerá práva a závazky v plném rozsahu předmětu činnosti ze zanikající příspěvkové organizace.
2. Sloučená organizace poskytuje v souladu se zákonem č.108/2006 Sb., o sociálních službách 2 registrované sociální služby, a to:
 - a) pobytovou sociální službu domov pro seniory (§ 49),
 - b) terénní sociální službu: pečovatelská služba (§40).
3. Mimo to organizace ještě provozuje půjčovnu kompenzačních pomůcek, která není registrovanou sociální službou a Klub seniorů v pronajatých prostorách Kulturního a společenského střediska „Střelnice“.
4. Organizaci je povolena zřizovací listinou doplňková hospodářská činnost:
 - a) pronájem nemovitého a movitého majetku a
 - b) hospodářskou činnost v oblasti stravovací jednotky i pro osoby nezahrnuté do hlavního účelu předmětu činnosti (dodatek č.1 ke zřizovací listině schválený usnesením Zastupitelstva města č.93/4.ZM ze dne 18. 06. 2003).
5. Organizace má vytvořen Etický kodex, který určuje žádoucí standardy chování všech zaměstnanců a informuje uživatele i veřejnost o chování, které jsou oprávněni od zaměstnanců očekávat. Je základním dokumentem principů morálky, pracovního chování a zaměstnanecké kultury.

III. Nabízené služby

Centrum sociálních služeb Český Těšín, příspěvková organizace poskytuje dvě registrované sociální služby – domov pro seniory a pečovatelskou službu. Služba domov pro seniory je poskytována nepřetržitě v objektu na ulici Sokolovská 1997. Pečovatelská služba je poskytována v pracovních dnech od 7.00 do 19.00 hodin. Ve dnech pracovního klidu od 7.00 do 13.00 a od 16.30 do 19.00 hodin je poskytována přímá péče, dovoz obědů je zajišťován od 10.00 do 14.00 hodin. Terénní služba je poskytována v domácnostech uživatelů na území města Český Těšín.

3.1 Pobytová sociální služba – domov pro seniory (dále jen „DPS“)

DPS je pobytová sociální služba poskytovaná v souladu se zákonem č. 108/2006 Sb., o sociálních službách a vyhláškou MPSV ČR č. 505/2006 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o sociálních službách.

Druh služby dle registrace:	domov pro seniory
Identifikátor:	6248581
Číslo rozhodnutí:	MSK 86731/2007
Datum vydání:	4. 6. 2007
Poskytována od:	3. 3. 2003

Veřejný závazek DPS

a) Poslání DPS

Posláním domova pro seniory je poskytovat celoroční pobytovou sociální službu seniorům starším 65 let, kteří v důsledku svého věku a nepříznivého zdravotního stavu potřebují pravidelnou pomoc druhé osoby při uspokojování svých základních životních potřeb, jenž nelze již zajistit v domácím prostředí za pomoci rodiny, osob blízkých či jiné sociální služby.

b) Cíl poskytované služby

Cílem poskytované služby je zachování stávající soběstačnosti uživatele, důstojnosti a kvality života každého uživatele a prevence osamění a podpora společenských kontaktů.



c) Zásady poskytování služby

- **Individuální přístup** – zajišťujeme potřeby a cíle uživatele s ohledem na jedinečnost každé osoby, naší snahou je co nejvíce přizpůsobit službu uživateli.
- **Ochrana a respektování lidských práv a důstojnosti** – všichni zaměstnanci respektují a dodržují lidská práva a svobody zapsané v Listině základních práv a svobod, k uživatelům se chovají s úctou a respektem.
- **Respektování svobodné volby uživatele** – plně respektujeme vlastní vůli a svobodné rozhodnutí uživatele při poskytování sociální služby.
- **Aktivizace** – uživatel je aktivně zapojován do poskytovaných činností služby dle vlastních schopností a možností. Naší snahou je předcházet zvyšování závislosti uživatele na poskytované službě.
- **Profesionalita poskytovaných služeb** – všichni zaměstnanci splňují odbornou způsobilost k výkonu povolání a jsou zapojeni do dalšího průběžného vzdělávání.

Cílová skupina uživatelů – okruh osob, pro které je služba určena

Dne 23. 05. 2019 byla usnesením Rady města Český Těšín č. 534/9./1./RM schválena Kritéria přijetí do domova pro seniory, jež navazují na platnou legislativu v oblasti sociálních služeb. Cílovou skupinou jsou senioři se sníženou soběstačností zejména z důvodu věku, jejichž situace vyžaduje pomoc jiné fyzické osoby, a to:

- mladší senioři (65–80 let),
- starší senioři (nad 80 let).

Cílovou skupinou jsou dále senioři s omezenou schopností zvládat běžné základní potřeby, u kterých již v domácím prostředí potřebnou péči a pomoc nelze zajistit:

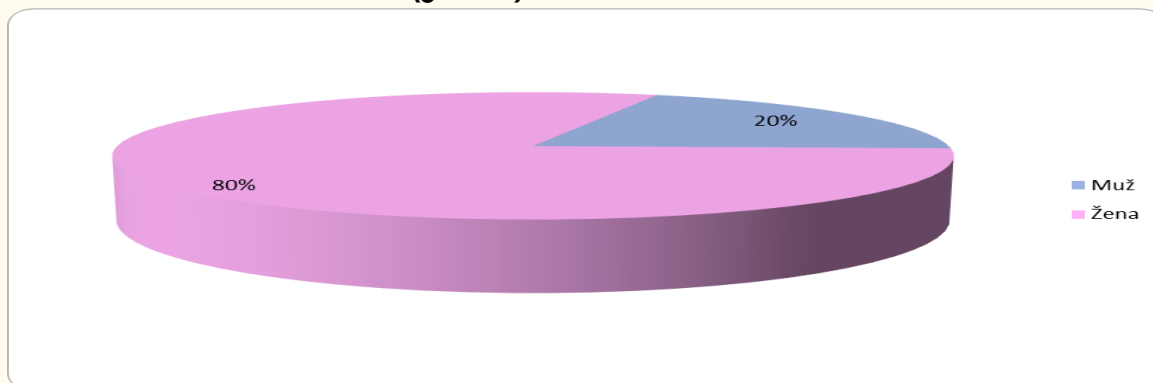
- z důvodu chybějících rodinných příslušníků nebo osob blízkých,
- z důvodu omezené schopnosti rodinných příslušníků a osob blízkých zajistit potřebnou péči a pomoc,
- jinými místně dostupnými terénními a ambulantními sociálními službami (např. pečovatelskou službou, osobní asistencí apod.).

Schválená kritéria přijetí do DpS, v souladu s § 91 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, stanovují také okruhy osob, kterým se pobytová služba neposkytuje.

Přehled a charakteristika uživatelů DPS:

V roce 2020 bylo v zařízení celkem 93 uživatelů. K 31.12.2020 byla částečně naplněna kapacita 65 uživatelů. Zbývajících 7 míst jsme museli vzhledem k epidemiologické situaci a nařízení vlády ČR ponechat jako izolační prostory pro uživatele pozitivně testované na onemocnění SARS COV_2. Poměr naplnění míst uživateli dle pohlaví je zobrazen v grafu č. 1 a tabulce č. 1. K poslednímu dni v roce 2020 bylo v zařízení 52 žen a 13 mužů.

Pohlaví uživatelů ke dni 31.12.2020 (graf č. 1)

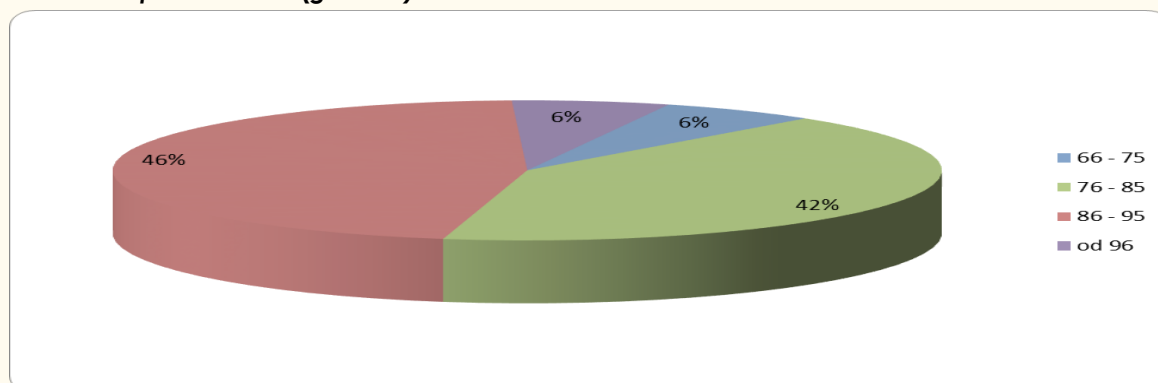


Tabulka č. 1

Pohlaví	Počet klientů
Muž	13
Žena	52

Věkové rozpětí uživatelů domova pro seniory je od 66 let do 101 let. Nejpočetněji, a to 46 % je zastoupena skupina od 86–95 let celkem 30 uživatelů, druhou nejpočetnější skupinou je 76–85 let, tedy 42 %, což je 27 uživatelů, stejným dílem jsou pak zastoupeny skupina 66–75 let a skupina od 96 let v obou případech jde o 6 %, tedy o 4 uživatele. Přehledně znázorněno v grafu č. 2 a tabulce č. 2.

Věkové rozpětí uživatelů (graf č. 2)

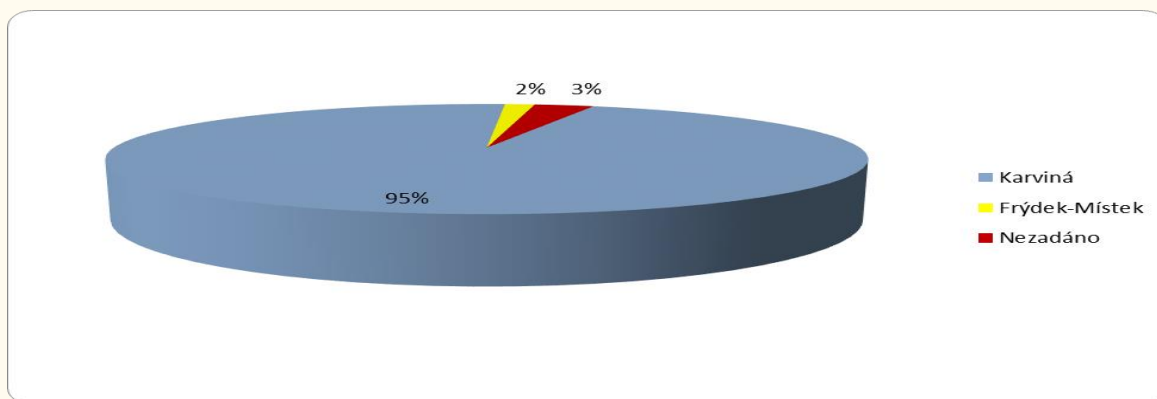


Tabulka č. 2

Věková pásma	Počet klientů
66–75	4
76–85	27
86–95	30
od 96	4

Do zařízení jsou přijímáni především obyvatelé s trvalým pobytem na území v působnosti města Český Těšín a potažmo okresu Karviná. V případě splnění všech podmínek pro přijetí do DPS a okamžité nutnosti řešení nepříznivé situace žadatele, přistupuje výběrová komise i ke schválení žádosti o přijetí do zařízení pro osobu bydlící mimo okres Karviná. Z grafu č. 3 a tabulky č. 3 je patrné, že 95 %, tedy 62 uživatelů bylo přijato z původního trvalého bydliště v okresu Karviná a 5 % tedy 3 uživatelé z jiných okresu (např. Frýdek – Místek).

Okres dřívějšího bydliště ke dni 31.12.2020(graf č. 3)



Tabulka č. 3

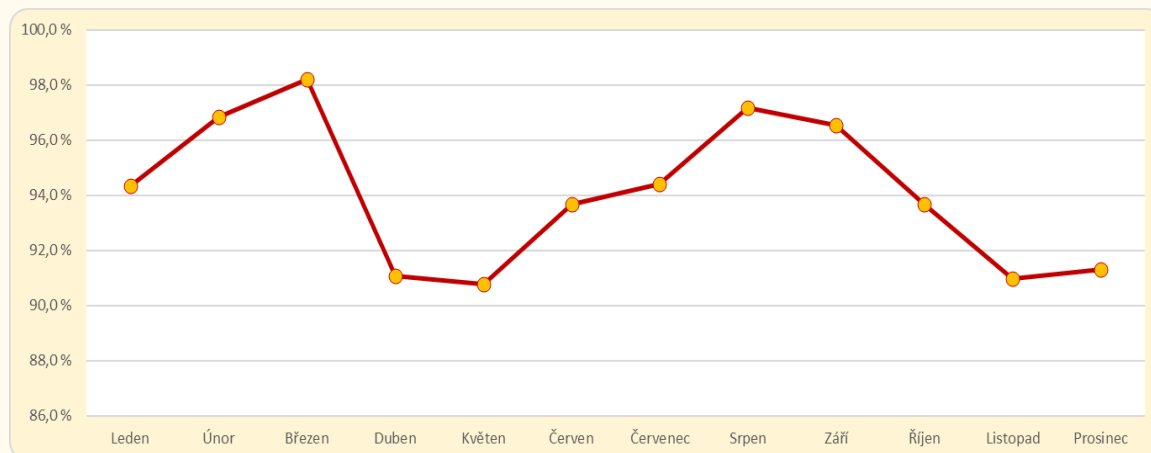
Okres	Počet klientů
Karviná	62
Frýdek-Místek	1
Nežádáno	2

Z tabulky č. 4 je viditelná obloženost lůžek za rok 2020. Jsou zde podrobně měsíčně rozepsané plánované lůžkodny a skutečné lůžkodny. To znamená, jaká je měsíční kapacita a kolik dnů bylo ve skutečnosti každé lůžko obsazeno.

Tabulka č. 4

Poskytovaná služba	Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen	Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec	Součet	Průměr
DPS (Domov pro seniory) %	94,35	96,84	98,21	91,06	90,77	93,66	94,4	97,18	96,53	93,68	90,97	91,31	1128,96	94,08
Klientů	67,94	69,72	70,71	65,57	65,35	67,43	67,97	69,97	69,5	67,45	65,5	65,74	812,85	67,7375
Kapacita	72	72	72	72	72	72	72	72	72	72	72	72	864	72
Plánované lůžkodny	2232	2088	2232	2160	2232	2160	2232	2232	2160	2232	2160	2232	26352	2196
Skutečné lůžkodny	2106	2022	2192	1967	2026	2023	2107	2169	2085	2091	1965	2038	24791	2065,9167

Závislost uživatelů zařízení na pomoci jiné osoby dle poskytovaných služeb v roce 2020 (graf č. 4)

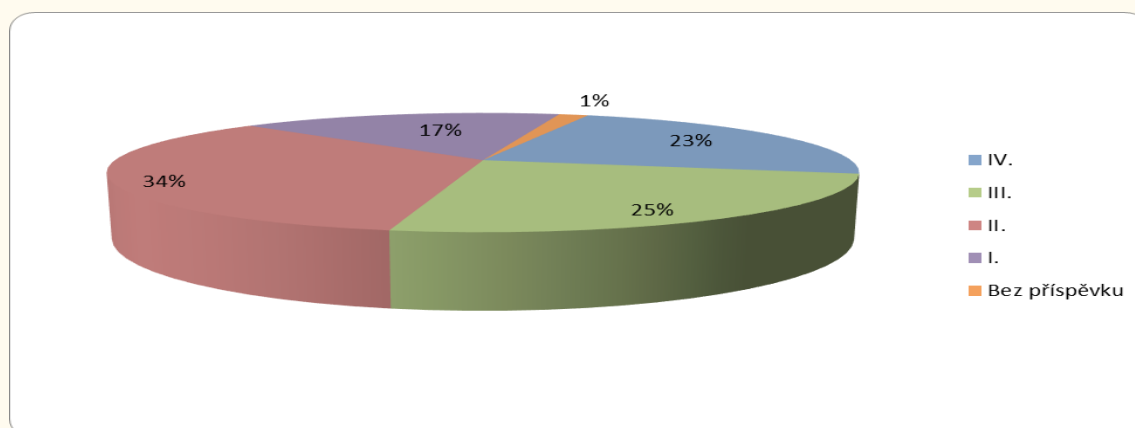


Poskytnutá služba domov pro seniory měla k 31. 12. 2020 bez závislosti (bez příspěvku na péči) 1 %, tedy jednoho uživatele, v I. stupni – lehká závislost 17 % tedy 11 uživatelů, v II. stupni – středně těžká závislost 34 %, tedy 22 uživatelů, v III. stupni – těžká závislost 25 %, tedy 16 uživatelů a ve IV. stupni úplná závislost 23 %, tedy 15 uživatelů.

Tabulka č. 5

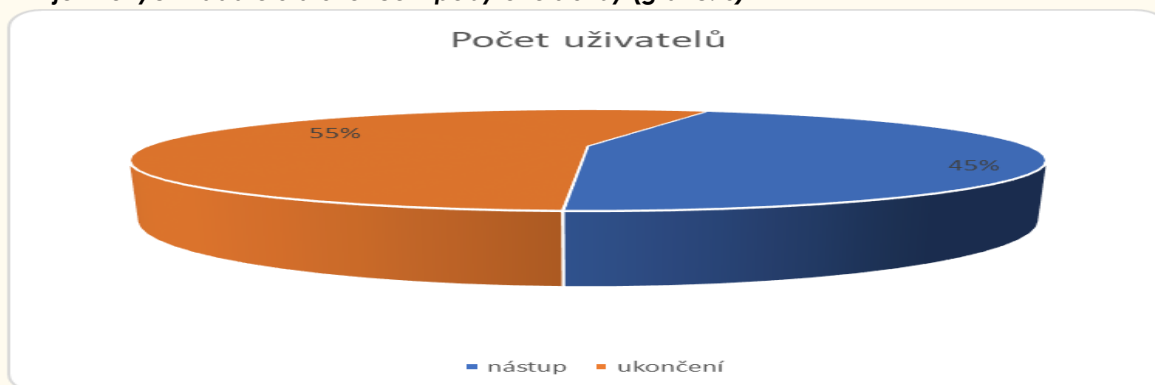
Stupeň závislosti	Počet klientů
IV.	15
III.	16
II.	22
I.	11
Bez příspěvku	1

Přehled stupňů závislosti uživatelů CSS (graf č. 5)



V roce 2020 bylo vyhověno 23 žadatelům (45 %) a 28 žadatelů (55 %) ukončilo pobytovou službu. U 27 uživatelů to bylo z důvodu úmrtí a 1 uživatel odešel do domácího prostředí. Výsledky jsou přehledně zobrazeny v grafu č. 6 a tabulce č. 6.

Příjeří nových žadatelů a ukončení pobytové služby (graf č. 6)



Tabulka č. 6

Přírůstky a úbytky	Počet uživatelů
nástup	23
ukončení	28

3.2 Terénní sociální služba – pečovatelská služba (dále jen „PS“)

PS je terénní sociální službou poskytovanou v souladu se zákonem č. 108/2006 Sb., o sociálních službách a vyhláškou MPSV ČR č. 505/2006 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o sociálních službách.

Druh služby dle registrace:	pečovatelská služba
Identifikátor:	9622449
Číslo rozhodnutí:	MSK 186577/2019
Datum vydání:	5. 2. 2020
Poskytována od:	1. 5. 2012

Veřejný závazek PS

a) Poslání PS

Posláním PS je poskytovat v domácím prostředí pomoc a podporu osobám seniorského věku, tělesně postiženým a chronicky nemocným, žijícím na území města Český Těšín, kteří potřebují pomoc jiné fyzické osoby při uspokojování svých základních potřeb. Služba je realizována formou sjednaných pečovatelských úkonů v takovém

rozsahu, aby byla zachována a podporována stávající soběstačnost a způsob života uživatelů.

b) Cíle PS

Cílem PS je uživatel, který za pomoci PS:

- může setrvat ve svém stávajícím přirozeném prostředí,
- má uspokojeny své základní potřeby v oblasti péče o svou osobu, hygieny, zajištění stravy, péče o domácnost a kontaktů se společenským prostředím,
- má zachován dosavadní způsob života.

c) Zásady poskytování PS

- **Individuální přístup** – služba je poskytována na základě individuálních potřeb uživatele, respektuje jedinečnost každé osoby.
- **Ochrana práv uživatele** – jsou respektovány základní lidská práva a svobody, k uživatelům je přistupováno s úctou.
- **Profesionalita** – všichni zaměstnanci splňují odbornou způsobilost k výkonu povolání a jsou zapojeni do dalšího vzdělávání.

Cílová skupina uživatelů PS – okruh osob, pro které jsou služby určeny

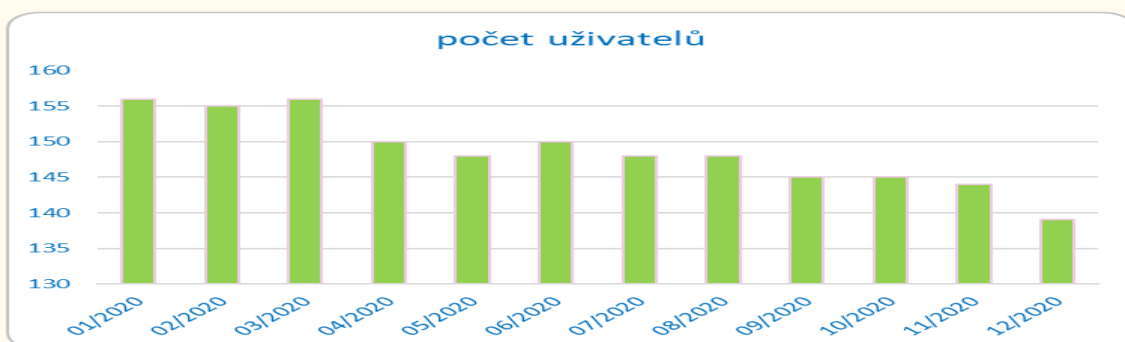
PS je určena občanům města Český Těšín a příměstských částí (Dolní a Horní Žukov, Mosty, Místrovice, Koňakov a Stanislavice), do cílové skupiny jsou zahrnuti:

- senioři:
 - mladší senioři (65–80 let),
 - starší senioři (nad 80 let),
- osoby s tělesným postižením:
 - mladí dospělí (19–26 let),
 - dospělí (27–64 let),
- osoby s chronickým onemocněním:
 - mladí dospělí (19–26 let),
 - dospělí (27–64 let).

Jedná se o osoby, které mají sníženou soběstačnost z výše uvedených důvodů a jejichž situace vyžaduje pomoc jiné fyzické osoby. CSS má vymezen i okruh osob, kterým nejsou služby určeny.

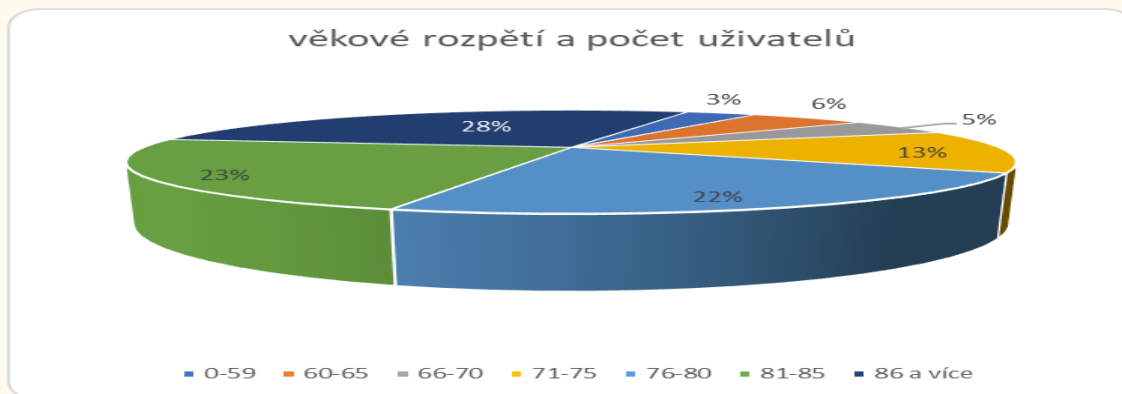
V grafu č. 9 je znázorněn počet uživatelů pečovatelské služby za jednotlivé měsíce. Pokles uživatelů nezpůsobuje pokles tržeb za poskytnutou službu. Přibýlo uživatelů, kteří potřebují rozsáhlejší péči několikrát denně. Je to způsobeno hlavně zvýšením příspěvku na péči v III. a IV. stupni, pokud se osoba, o kterou se pečuje, nachází v domácím prostředí.

Přehled počtu uživatelů v roce za jednotlivé měsíce (graf č. 7)



Nejvíce uživatelů pečovatelské služby je v rozpětí 86 a více let (28 %) v celkovém počtu 50 osob, druhou nejpočetnější skupinou jsou osoby ve věku 81 až 85 let (23 %) v celkovém počtu 41 uživatelů a nejméně zastoupenou skupinou jsou tělesně postižení a chronicky nemocní ve věku 0 až 59 let (3 %), což činí celkem 6 osob. V tabulce č. 7 jsou podrobně rozepsány všechny věkové kategorie uživatelů pečovatelské služby.

Věkové rozpětí uživatelů (graf č. 8)

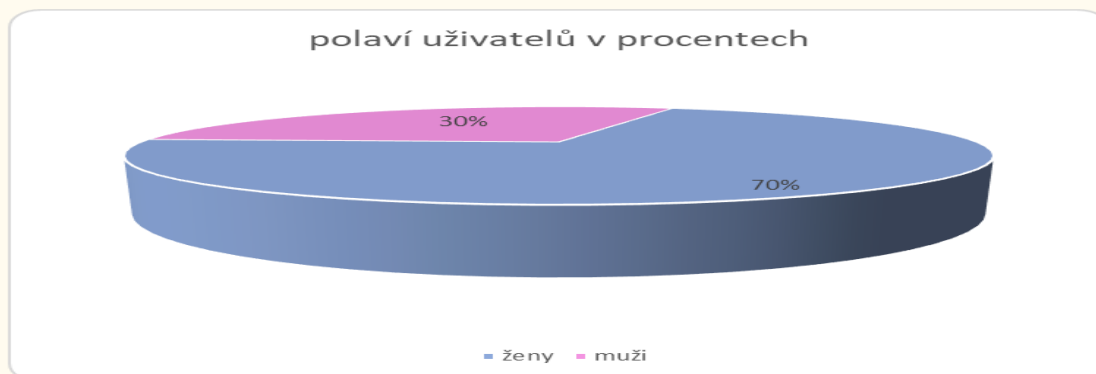


Tabulka č. 7

věkové rozpětí	počet uživatelů
0-59	6
60-65	10
66-70	9
71-75	24
76-80	40
81-85	41
86 a více	50

Pečovatelskou službu mělo v roce 2020 nasmlouvanou více žen, a to 70 %, což je z celkového počtu 182 osob 128 uživatelék. Muži jsou zastoupeni 30 %, celkem tedy 54 uživatelů. Přehledně je skladba uživatelů zobrazena v grafu č. 9 a tabulce č. 8.

Zobrazení poměru mužů a žen v procentech (graf č. 9)



Tabulka č. 8

pohlaví	počet
ženy	128
muži	54

3.3 Půjčovna kompenzačních pomůcek

Posláním půjčovny kompenzačních pomůcek je aktivizovat a zlepšit život uživatelů služby prostřednictvím zapůjčení vhodné kompenzační pomůcky, která pomáhá zvládat některé běžné úkony každodenního života a umožní jim setrvat v přirozeném prostředí.

Cílová skupina – okruh osob, pro které jsou pomůcky určeny:

- senioři,
- osoby se zdravotním postižením,
- osoby chronicky nemocné,
- lidé po úrazech, operačních zákrocích,
- rodinní příslušníci výše uvedených pro usnadnění péče o své blízké.

Zapůjčení je možné i na krátkou dobu za účelem vyzkoušení a výběru odpovídajícího typu pomůcky pro konkrétní situaci, prostředí a dle individuálních potřeb uživatele nebo do doby, než si uživatel zajistí pomůcku vlastní. Půjčovna neslouží k trvalému zapůjčení pomůcky. Pomůcku je možné zapůjčit pouze nájemci s bydlištěm v Českém Těšíně.

3.4 Klub seniorů

CSS je také provozovatelem Klubu seniorů, jehož činnost není registrovanou sociální službou dle zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách.

Poslání a cíl klubu

- sloužit seniorům města jako společenské středisko zábavy, osvěty a odpočinku,
- nabídnout seniorům prostory pro aktivity směřující k vytváření společenství vrstevníků a navazování nových kontaktů, k posílení soběstačnosti a k vytvoření osobního pocitu pohody.

Klub mohou navštěvovat všichni senioři města a jejich hosté za předpokladu, že jejich účast neomezí aktivity stanovené v rámci ročního harmonogramu. Zájmovou a společenskou činnost si řídí kluby, organizace, svazy a zájmová sdružení samostatně v rámci zpracovaného ročního harmonogramu aktivit. Kulturní a společenské zapojení seniorů města zprostředkovává CSS v prostorách KaSS Střelnice Český Těšín. V rámci činnosti klubu jsou organizována setkávání členů jednotlivých kroužků, přednášky s různou tematikou apod.

Vzhledem k epidemiologické situaci se v roce 2020 setkávali členové jednotlivých klubů pouze do první poloviny měsíce března.

Svou činnost vyvíjely pouze členky klubu Kutilek, které se v období pandemie a dodržování přísných opatření zaměstnaly pletením a háčkováním čepiček, rukaviček, ponožek a chobotniček pro novorozenecké oddělení Nemocnice Třinec Sosna. Tyto výrobky jim byly předány na konci prosince za přítomnosti vedení organizace a známého kuchaře p. Valíčka (viz. foto).





3.5 Stravování pro veřejnost

CSS nabízí zájemcům z řad veřejnosti možnost odběru obědů během pracovních dnů ze stravovacího provozu v domově pro seniory na ul. Sokolovské č. p. 1997. Město Český Těšín přispívá osobám, které splňují podmínku trvalého bydliště na území města Český Těšín a jsou poživateli starobního nebo invalidního důchodu III. stupně částkou 10,- Kč na jeden oběd.

V období pandemie se tato služba neposkytovala pouze při vyhlášení prvního nouzového stavu. Jinak se poskytovala po celý rok za přísných hygienických opatření.

3.6 Hostinské pokoje

CSS má k dispozici v budově domova pro seniory na ul. Sokolovské č. p. 1997 hostinské pokoje. Jedná se o dva dvoulůžkové pokoje s vlastním sociálním zařízením a společnou kuchyňkou.

V roce 2020 mohli zájemci tuto službu využít pouze od ledna do 9. 3. 2020, z důvodu pandemie.



IV.

Výstupní informace o poskytovaných sociálních službách

Výstupní informace o poskytovaných sociálních službách za rok 2020 jsou obsaženy v přílohách k této zprávě.

4.1 Poskytovaná péče uživatelům pobytové služby DPS

- DPS zajišťuje základní činnosti při poskytování sociálních služeb v rozsahu dle § 49 zák. č.108/2006 Sb., o sociálních službách.
- Osobám pobírajícím příspěvek na péči zajišťuje úkony péče v rozsahu dle vyhl. č.505/2006 Sb., kterou se provádí zákon o sociálních službách.
- Zdravotní, ošetřovatelskou a rehabilitační péči zajišťuje zejména svými odborně způsobilými zaměstnanci a podle zvláštních právních předpisů.
- S každým uživatelem služeb jsou klíčovými pracovníky zpracovávány individuální plány péče, ve kterých si uživatelé stanovují své cíle, a to buď sami, s pomocí klíčových pracovníků nebo rodiny. Tyto cíle si mohou kdykoliv měnit.

Kulturně – společenská a aktivizační činnost

- aktivní spolupráce s dobrovolníky z „Dobrovolnického centra ADRA“ Havířov (v roce 2020 navštívilo 15 dobrovolníků prostřednictvím 186 návštěv uživatelů v průběhu 203,50 hodin),
- organizace pravidelných akcí: měsíční narozeninové sešlosti, činnost zájmové a keramické dílny, čtenářský, filmový, internetový a hudební klub, muzikoterapie, canisterapie, kavárnička, bohoslužby,
- spolupráce s jinými poskytovateli sociálních služeb (výměna zkušeností, vzájemná setkávání seniorů): např. Domov seniorů Havířov, Nový domov Karviná, Dům Sv. Josefa v Ropici, domovy seniorů z Polska (2 x Cieszyn, 1 x Ustroń), apod.
- spolupráce s Albrechtovou střední školou Český Těšín a MŠ Hornická Český Těšín,
- pořádání dne otevřených dveří,
- aktivní účast na dnech sociálních služeb (Český Těšín, Ustroń – Polsko)
- pravidelné schůzky vedení organizace se samosprávou uživatelů,
- pravidelná setkání s rodinnými příslušníky (2x v roce – neformální letní setkání v rámci narozeninové sešlosti, koncem roku informace o činnosti DPS).

V průběhu roku 2020 se zaměstnanci snažili při dodržování veškerých nařízení a hygienických



opatření zajišťovat volnočasové aktivity pro uživatele. Je důležité, aby člověk neztrácel sociální kontakty a samostatnost, proto jsme dávali přednost přirozeným aktivitám a kladli důraz na udržování psychické pohody uživatelů v zařízení. Na fotografiích je zdokumentován život našich uživatelů postupně po jednotlivých měsících.

Leden 2020

19.2.2020 jsme se zúčastnili plesu v polském Cieszynie pořádaného na téma „W krainie śniegu“. Vzhledem k tomu, že organizace disponuje pouze s pětimístnými vozidly, nebylo možné přivést více než tři uživatele (1x upoutaného na invalidní vozík).



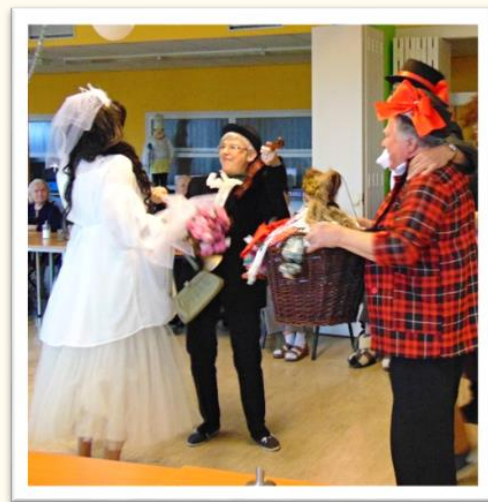
Únor 2020

Středisko volného času Amos nás pozvalo dne 21. 2. 2020 na „Škubačky s Vůní goralie“. Celou dobu akci doprovázela cimbálová muzika s tanečnicí ze souboru Slezan. Všichni jsme se opravdu dobře bavili u tvorby voňavých polštářků či bylinkových čajů. Všechny výrobky nám byly darovány a udělaly velkou radost našim uživatelům. Bohužel to byla poslední výjezdová akce roku.



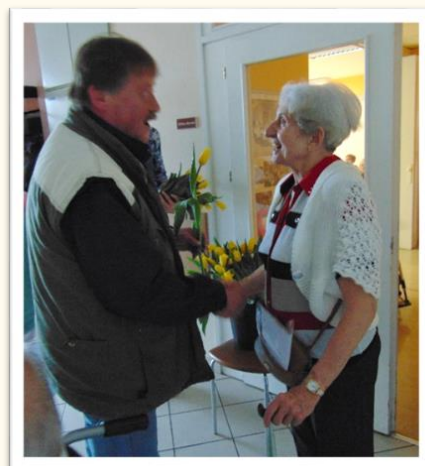
Březen 2020

Karnevalovou sezónu jsme ukončili tradiční zábavou s průvodem masek a pochováním basy. Celá akce byla propletená lidovými písničkami, u kterých jsme se zpěvem a tancem rozloučili s masopustem. Akce se konala 25. 2. 2020.



Duben 2020

Dne 6.3.2020 jsme oslavili MDŽ a každou ženu potěšila kytička. Během oslav se pouze ženy mohly zúčastnit kvizu, jak jinak – o ženách! Každá účastnice soutěže si odnesla malý šperk dle vlastního výběru.



Květen 2020

Najednou bylo vše jinak. Důsledky rozšiřující se pandemie dopadly i na nás. Přísné opatření budou chránit hlavně naše uživatele. V tomto měsíci vznikla povinnost testování uživatelů a zaměstnanců prostřednictvím smluvního praktického lékaře MUDr. Hennera na přítomnost nemoci Sars Cov_2. Testy byly prováděny Rapid testy 1x za pět dnů.

Zaměstnanci organizace, jako například sociální pracovníce obou služeb, pracovníce základní volnočasové nepedagogické činnosti, pokladní, účetní, prادلenky atd. šli pro uživatele a zaměstnance roušky, kterých bylo nedostatek.



V Centru sociálních služeb se doslova vysypal pytel výjimečných oslav. Takovou příležitostí, jako je sté jubileum nelze pominout ani v nejtěžší době. Společná slavnost s obyvateli domova proběhla velmi netradičně – veškeré dění se přeneslo pod balkony, kde zahráli muzikanti, byl dort, balonky, květiny, potlesk, spousta gratulací a zpěvu – jak se patří na takové oslavy. Jubilantky byly tři – dvě oslavily 100 let a jedna 95! Alespoň takhle jsme se snažili nahradit chybějící kontakt s rodinami.



Krásné překvapení přišlo o pár dnů později, kdy přímo pod okny domova v jednu chvíli vyrostlo pódium a úžasný hudební zážitek věnovali svým koncertem Pavel Novák mladší a Petr Šiška. Neuvěřitelně vystihli svým repertoárem vkus jak jubilantek, tak i všech uživatelů domova, kteří se připojili k oslavě. Vzduchem se nesly do oken a na balkóny nejlepší „pecky“ televizní stanice ŠLÁGR.



Červen 2020

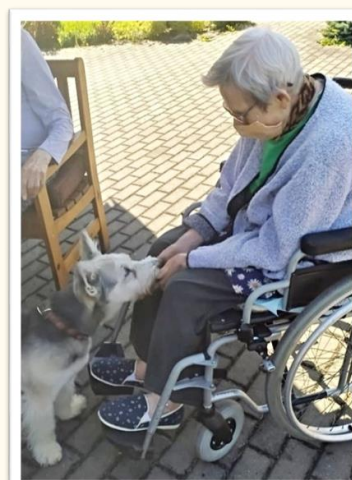
Snažíme se udržet pozitivního ducha. 2.6.2020 k nám zavítala kapela souboru Slezan, aby potěšila všechny uživatele. Všichni si zazpívali spolu s cimbálovou muzikou známé písničky.





Červenec 2020

Dobrá nálada nám pomáhá zapomenout na smutky a mračna. Alespoň prostřednictvím snímků na sociálních sítích jsme mohli pozdravit příbuzné, blízké a známé obyvatelů domova pro seniory. V letních měsících jsme zajišťovali prostřednictvím volnočasových pracovníků společenské hry a setkání s pejskem na zahradě zařízení.



Srpen 2020

Pomalu se život v domově vracel do normálu. Po dlouhé době jsme se všichni setkali u příležitosti narozenin prázdninových oslavenců. Do country zábavy se skvělé hodily i povinné roušky. Dokonce i uživatele si zatančili a zahráli krátkou scénku.



Září 2020

Centrum sociálních služeb Český Těšín obdrželo v rámci benefičního koncertu „Pod Těšínským nebem“ jako poděkování za práci zaměstnanců pobytové služby v době výjimečného stavu kávovar. Ten převzala osobně paní ředitelka Ing. Kateřina Píndejová.



Říjen 2020

Důsledky rozšiřující se pandemie na nás dopadly opět v plné síle. Přísná opatření a zákaz návštěv sužuje uživatele, ale my se nedáme! Společně jsme to zvládli i s dobrou náladou.



Listopad 2020

Přísná opatření nám nebránila v tom, abychom si v Centru sociálních služeb chystali vánoční ozdoby a těšili se na vánoční atmosféru. V dílnách vznikaly polotovary, které pak klienti na svých pokojích dokončovali. A když si nevěděli rady, pomohli jsme jim telefonicky, nebo třeba znakovou řečí přes skleněné dveře. Tradiční vánoční výstava se tak uskutečnila trochu netradičně. Výrobky našich klientů jsme vystavovali v mezidveří u vrátnice, aby se na ně mohli podívat i lidé zvenčí a případně si nějaké odnést.



Klienti Centra sociálních služeb vystavovali své vánoční výrobky netradičně. Přestože nám nepříznivá situace neumožnila pozvat naše přátele z dalších podobných zařízení tak, jak tomu bylo v předešlých letech, přípravu na vánoční čas jsme si vzít nenechali. Krásné výrobky vznikaly už v letních měsících v dílnách a později i na pokojích klientů. 5. prosince přišla ta správná chvíle, kdy v improvizovaném výstavním prostoru „mezidveří“ se návštěvníci mohli na výrobky podívat a třeba si nějakou tu ručně vyráběnou krásou ozdobit vlastní obydlí.



Prosinec 2020

Z vánoční výstavy poputovaly naše výrobky udělat radost i klientům pečovatelské služby. Samozřejmě štědrost se vždy vrátí. Uživatelé Centra sociálních služeb si užívali darované dobroty z kuchařské „dílny“ šéfkuchaře Davida Valíčka, který nám už v první vlně epidemie podal pomocnou ruku.

Ani paní ředitelka nezapomněla a obdarovala jak všechny zaměstnance, tak i uživatele a navštívila osobně každou svoji „ovečku“.



Díky našim „holkám“ (sestřičkám, pečovatelkám, kuchařkám) strávili uživatelé Štědrý večer v slavnostní a přátelské atmosféře.



K velké radosti našich uživatelů nám firma ETA a.s. věnovala překrásný retro gramofon. Uživatelé oprášili své staré desky a vychutnávali si nostalgický poslech svých oblíbených interpretů z vinylu.



4.2 Předmětem hlavní činnosti terénních sociálních služeb je:

- zajišťování sociálních služeb v rozsahu dle § 40 zák. č.108/2006 Sb., o sociálních službách, tj. – pomoc při zvládání běžných úkonů péče o vlastní osobu, pomoc při osobní hygieně nebo poskytnutí podmínek pro osobní hygienu, poskytnutí stravy nebo pomoc při zajištění stravy, pomoc při zajištění chodu domácnosti, zprostředkování kontaktu se společenským prostředím,
- šetření sociální situace uživatelů v terénu,
- terénní pečovatelská služba na území města Český Těšín a v domě s malometrážními byty na ul. Kysucká 8 a 10,
- základní sociální poradenství.

V.

Zaměstnanci příspěvkové organizace

5.1 Účast zaměstnanců na významnějších vzdělávacích akcích

- pracovníci v sociálních službách a sociální pracovníci se vzdělávali v rámci povinných kurzů, akreditovaných MPSV v délce 24 hodin/rok, v souladu se zákonem o sociálních službách,
- vzhledem ke skutečnosti, že se z důvodů nařízení vlády a následného vyhlášení výjimečného stavu nemohly uskutečnit plánovaná akreditovaná školení prezenční formou a školitelé nebyli připraveni rychle reagovat, snížilo ministerstvo práce a sociálních věcí tuto povinnost o 4 hodiny na zaměstnance,
- vzhledem k epidemiologické situaci byla zrušena účast na školicích akcích zaměřených na poskytování sociálních služeb a dále na odborných stážích u jiných poskytovatelů sociálních služeb,
- v roce 2020 byly organizovány pro zaměstnance v přímé péči supervizní setkání a dále k řešení problematiky poskytování sociálních služeb na konkrétních pracovištích přispívaly pravidelné schůzky metodika sociálních služeb se zaměstnanci přímé péče vč. opakování problematiky zavádění standardů kvality sociálních služeb do praxe.

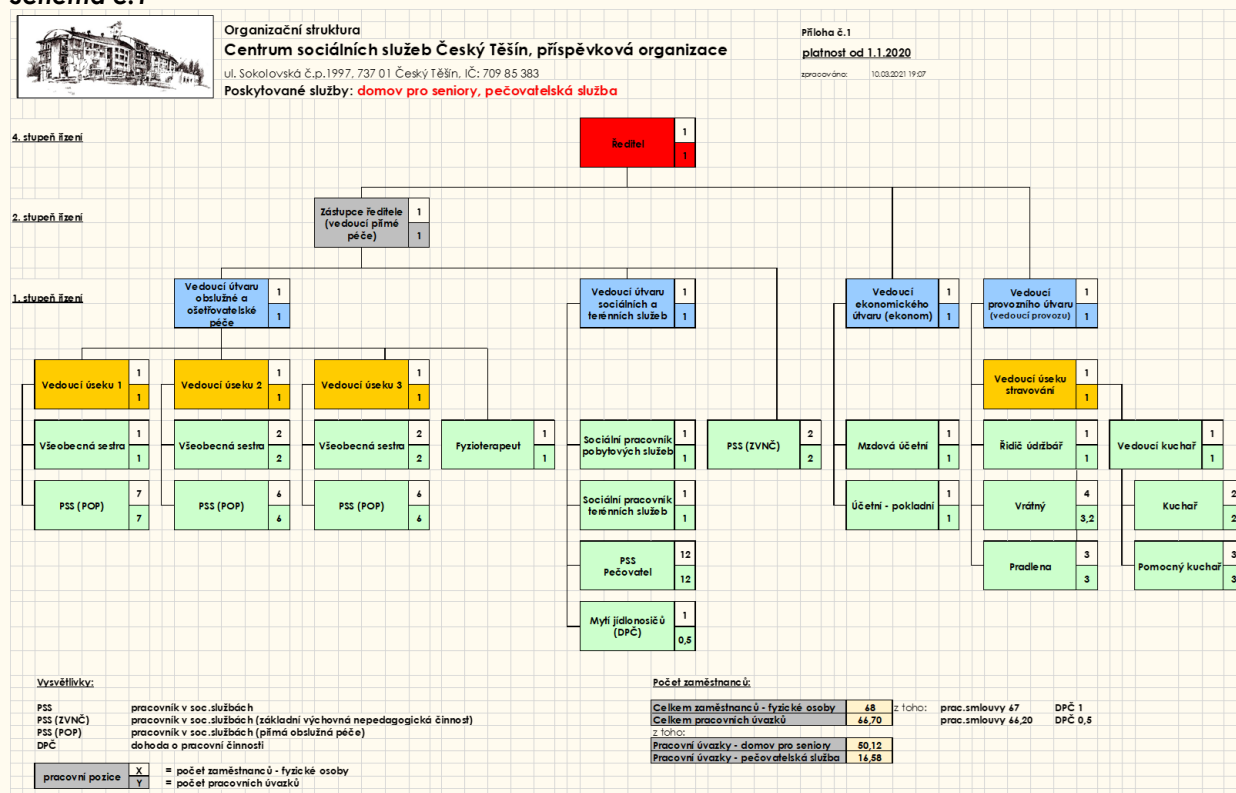
Tabulka č. 9

Počet hodin vzdělávacích aktivit všech zaměstnanců v roce 2020	hod.
Akreditované kurzy	497
Stáže	0
Školicí akce	271
Ostatní vzdělávání	0
Účast na konferenci/kongresu	8
Supervize	88
Celkem	864

5.2 Statistické údaje o zaměstnancích organizace

K 1.1.2020 se změnil v organizaci statutární zástupce (ředitel organizace). Původního ředitele Ing. Januše Foltyna vystřídala ve vedení organizace Ing. Kateřina Pindejová. Na počátku roku pracovalo v organizaci celkem 68 zaměstnanců, což činilo 66,7 pracovních úvazků. V domově pro seniory bylo 50,12 úvazků a v pečovatelské službě 16,58. Podrobnější informace jsou znázorněny ve schématu č.1.

Schéma č.1

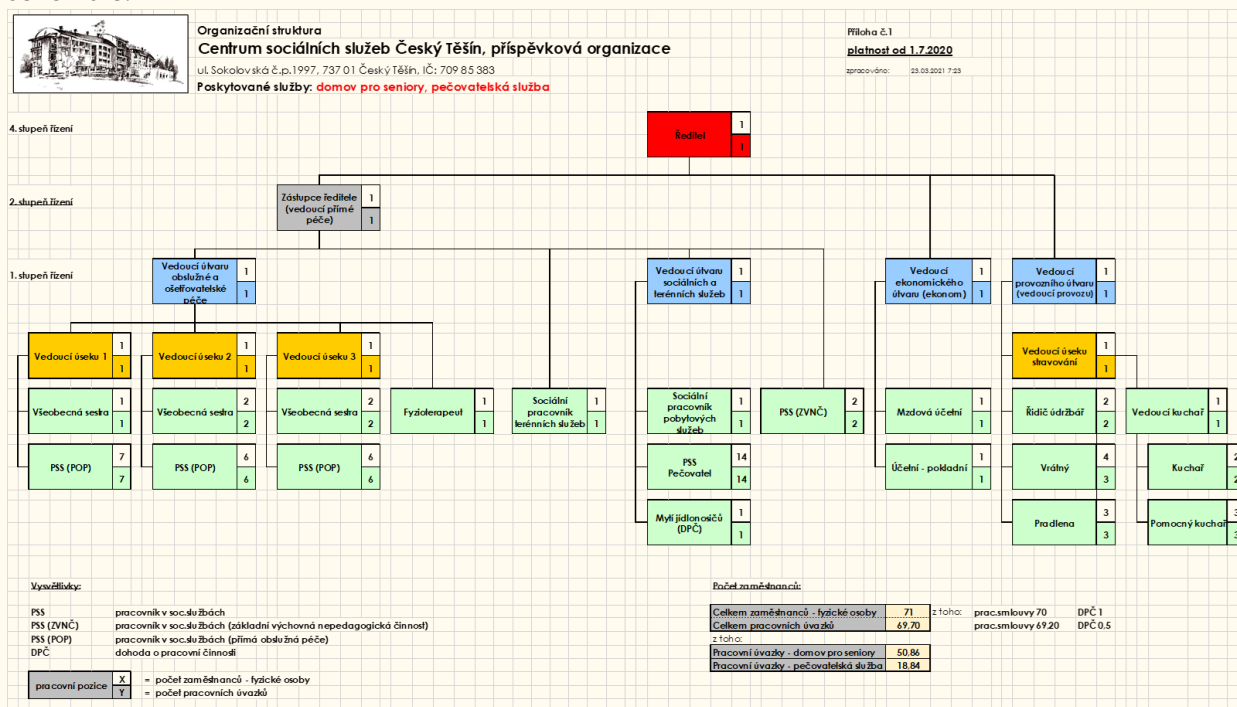


Od 1.7.2020 došlo ke změně organizační struktury z důvodu navýšení časové dostupnosti terénní pečovatelské služby. Aby mohly být poskytovány služby přímé péče ve dnech pracovního klidu, bylo nutné navýšit počet pracovníků v sociálních službách o dva pracovní úvazky. Služba se tak nově začala poskytovat ve dnech pracovního klidu od 7.00 do 13.00 hodin a od 16.30 do 19.00 hodin. Dovoz obědů byl zachován ve standardní době od 10.00 do 14.00 hodin.

Vzhledem k náročnosti a větší potřebnosti pracovníků na údržbě, bylo nutné navýšit pracovní úvazek i na této pozici. Budova stojí již od roku 2002 bez větších oprav, zařízení a stroje v organizaci jsou již značně opotřebované, je proto zapotřebí větších a častějších zásahů. Zvýšením o jeden pracovní úvazek jsme také dosáhli úsporu financí na vynaložení drahých oprav soukromými firmami. Počet zaměstnanců tedy narostl na 71 osob a 69,70 úvazků.

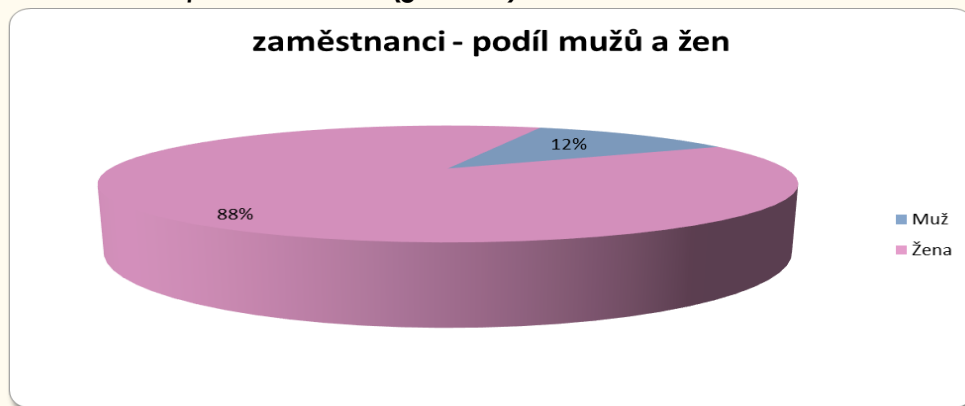
V domově pro seniory bylo 50,86 úvazků a v pečovatelské službě 18,84. Podrobnější informace jsou znázorněny ve schématu č.2.

Schéma č.2



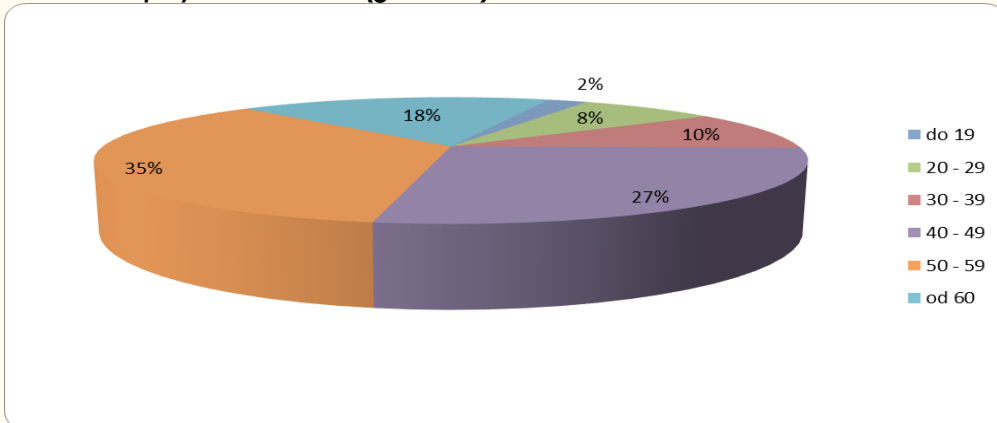
V organizaci pracovalo k 31.12.2020 celkem 12 % mužů, což je 11 osob a 88 % žen, tedy 80 osob. Tyto počty jsou včetně zaměstnanců pracujících na dohodu o provedení práce (viz graf č. 10).

Zaměstnanci – podíl mužů a žen (graf č. 10)



Nejpočetnější věkovou skupinou zaměstnanců organizace k 31.12.2020 jsou osoby ve věku 50 až 59 let (35 %), druhá nejpočetnější skupina je ve věku 40 až 49 let (27 %) a nejméně zastoupenou skupinou jsou zaměstnanci ve věku do 19 let (2 %). Ve velké míře je zastoupená věková kategorie nad 60 let, a to 18 %. Procentuální a početní informace jsou přehledně zobrazeny v grafu č. 11 a tabulce č. 10.

Věkové skupiny zaměstnanců (graf č. 11)

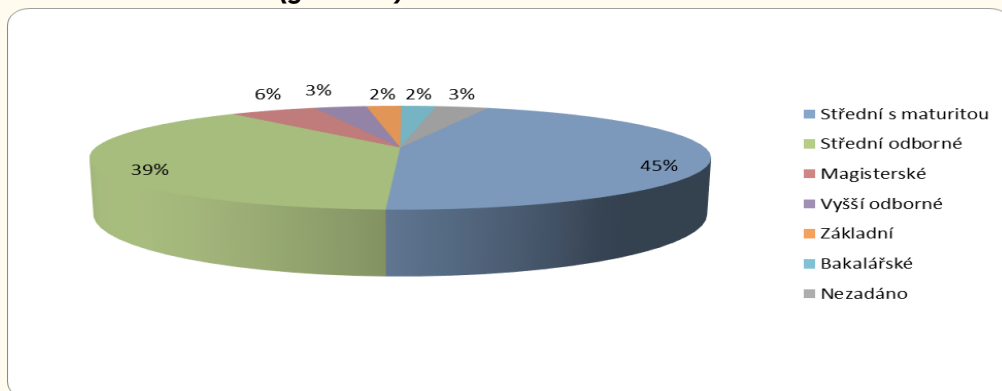


Tabulka č. 10

Věková pásma	Počet zaměstnanců
do 19	2
20 - 29	7
30 - 39	9
40 - 49	25
50 - 59	32
od 60	16

Důležitým faktorem je také vzdělání zaměstnanců, které je znázorněno v grafu č. 12 a tabulce č. 11. Největší skupinu tvoří zaměstnanci se středním vzděláním s maturitou – 41 osob, což představuje 45 % z celkového počtu zaměstnanců. Druhou největší skupinu tvoří osoby se středním odborným vzděláním – 35 osob, což činí 39 %.

Vzdělání zaměstnanců (graf č. 12)



Tabulka č. 11

Dosažené vzdělání	Počet zaměstnanců
Střední s maturitou	41
Střední odborné	35
Magisterské	5
Vyšší odborné	3
Základní	2
Bakalářské	2
Nezadáno	3

VI. Projekty

● Projekt „Senioři bez hranic. Visegrádská spolupráce pro integraci seniorů“

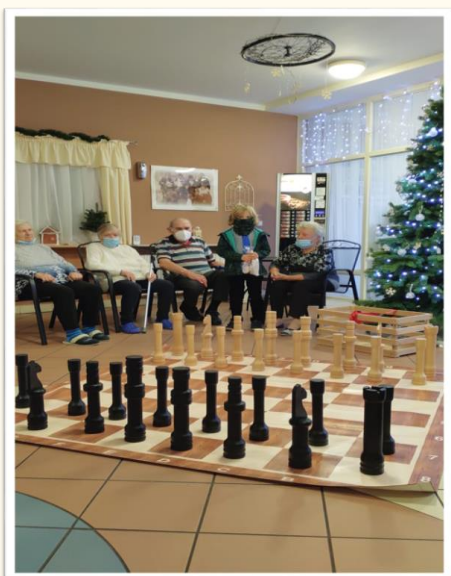
Naše organizace se v r. 2019 a 2020 zapojila do projektu „Senioři bez hranic. Visegrádská spolupráce pro integraci seniorů“ v rámci Mezinárodního visegrádského fondu. Koordinátorem výše uvedeného projektu bylo „Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej „TRITIA“ z Cieszyna (PL). Tato organizace získala na realizaci projektu finanční prostředky z Mezinárodního visegrádského fondu. V rámci projektu se uskutečnil integrační arteterapeutický workshop pro seniory a pracovníky v přímé péči (muzikoterapie) a školení v oblasti metody „Pozitivní přístup k péči“ (PACK) pro zaměstnance, kteří pečují o seniory postižené různými stupni demence.

- CSS pokračovalo v partnerství s Albrechtovou střední školou Český Těšín. Předmětem partnerství je spolupráce obou organizací za účelem zajištění vzájemné pomoci při uskutečňování společných aktivit a spolupráce na zajímavých projektech a činnostech. Cílem je udržení navázané dlouhodobé spolupráce mezi oběma organizacemi a vybudování kladného vztahu mezi seniory a studenty. V roce 2020 byla spolupráce obou organizací zasažena celosvětovou epidemií, takže se naplánované akce nemohly uskutečnit.

● Charitativní projekt Českého rozhlasu Ježíškova vnoučata

CSS se zapojilo do čtvrtého ročníku tohoto projektu, kdy byla obdarována jedna uživatelka, která si přála rádio s CD přehrávačem. Tento dárek jí byl předán prostřednictvím zdravotnického personálu z důvodu izolace uživatelky. Senioři zařízení dostali dva společné dárky. Tento ročník však byl něčím jiný. Výrazně nás ovlivnil COVID_19. Proto se nadace rozhodla zaměřit na přání a dárky, které by umožnily společné aktivity seniorů v domovech nebo je propojily s vnějším světem, aby senioři nebyli v době karantény zcela opuštěni a bez možností vyžití, které by jim vyplnilo někdy tak dlouhé dny. Určitě se zúčastníme i v následujících ročnících.





VII. Ekonomické ukazatele

7.1 Hospodaření organizace

Hospodaření organizace za rok 2020 skončilo ziskem ve výši **100 402 Kč**, z toho ztráta z hlavní činnosti činila **32 654 Kč**, která byla pokryta ziskem z hospodářské činnosti ve výši **67 748 Kč**.

Náklady na hospodářskou činnost tvořily:

- spotřeba potravin 81 614 Kč,
- energie 29 135 Kč,
- prostředky na platy vč. zákonného pojištění zaměstnanců kuchyně a půjčovny kompenzačních pomůcek ve výši 88 592 Kč,
- odpisy majetku používaného v rámci hospodářské činnosti ve výši 6 024 Kč.

Tyto náklady byly pokryty tržbami:

- ze stravování cizích strávníků 200 754 Kč,
- z pronájmu nebytových prostor (bufet, kadeřnictví, místnost trafostanice) a činnosti půjčovny kompenzačních pomůcek ve výši 72 359 Kč.

K 31. 12. 2020 byl fyzický stav zaměstnanců v organizaci celkem **71 osob** s uzavřenými pracovními smlouvami, z toho bylo **pracovních úvazků 69,70** v souladu s organizační strukturou. Skutečný průměrný přepočtený stav zaměstnanců v roce 2020 činil **69,12 osob**.

Na průběžné řešení absence vzniklé neplánovanými nemocenskými, zástupy za mateřské dovolené a čerpáním řádné dovolené zaměstnanců, zejména v útvech poskytujících přímou péči o uživatele domova pro seniory a v terénních službách byly v průběhu roku ještě uzavírány postupně krátkodobé pracovní smlouvy na dobu určitou a dohody o pracích konaných mimo pracovní poměr.

Povinný podíl osob se zdravotním postižením byl nižší než 4 % a činil **2,76** osob. V organizaci byly zaměstnány 3 osoby se zdravotním postižením s celkovým úvazkem **2,70**. Nižší podíl o **0,06** byl řešen odběrem zboží od organizací poskytujících náhradní plnění ve výši **228 475 Kč**.

Objem prostředků na platy (HLČ) byl hrazen **z jiných zdrojů než od zřizovatele**. Jeho výše **26 040 000 Kč**, schválena Radou města Český Těšín jejím usn. č. 1923/33./RM ze dne 17.12.2020 byla dodržena.

Z celkového objemu prostředků na platy HLČ+HOČ+DPN za rok 2020 ve výši **26 106 115 Kč** bylo hrazeno:

- 7 771 000 Kč z účelové dotace MSK – kapitola 313,
- 140 000 Kč z fondu odměn,
- 1 580 114 Kč Dotace COVID_19 odměny zaměstnancům,
- 276 195 Kč Dotace COVID_19 odměny zdravotníkům.

Dále bylo dosaženo:

Kč

Položka	Skutečnost 2018	Skutečnost 2019	Skutečnost 2020
Průměrný výdělek v Kč/zaměstnanec	25 178	26 892	31 153
Čerpání fondu odměn v Kč	100 000	105 000	140 000
Náhrady platů za nemocenskou v Kč	101 379	122 350	366 989

Příspěvky na provoz

- Schválený neinvestiční finanční příspěvek zřizovatele pro rok 2020 činil **14 123 224 Kč** (dle usn. č. 11896/32./RM ze dne 3.12.2020). Z důvodu překročení ZU na energie organizace požaduje navýšit neinvestiční příspěvek ve výši 37 145 Kč. Konečná výše příspěvku by tedy činila 14 160 369 Kč.
- Na základě žádosti organizace o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje na poskytování sociálních služeb byla přiznána organizaci účelová dotace:

- × na domov pro seniory ve výši **6 235 000 Kč**,
- × na pečovatelskou službu ve výši **1 536 000 Kč**.

- vývoj v oblasti účelových dotací poskytovaných MPSV/MSK:

tis. Kč

Druh soc. služby	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Domov pro seniory	3 059	3 307	3 340	4 222	5 035	5 557	6 235
Pečovatelská služba	521	674	640	910	1 065	1 340	1 536
Celkem	3 580	3 981	3 980	5 132	6 100	6 897	7 771

V roce 2020 organizace obdržela z důvodu epidemie COVID_19 tyto dotace:

- **284 391 Kč** Dotace COVID_19 Program podpory D – zvýšené náklady a výpadek příjmů
- **874 070 Kč** Dotace COVID_19 Program podpory E – zvýšené náklady a výpadek příjmů
- Organizace hospodařila v souladu s platnými právními předpisy a vnitřními organizačními směnicemi, které byly průběžně dle potřeby v průběhu roku 2020 aktualizovány.
- Celkový vývoj v ekonomické oblasti je obsahem „Zprávy o hospodaření příspěvkové organizace za období r. 2020“, kterou CSS předkládá každoročně zřizovateli k projednání.

7.2 Audit účetní závěrky a činnost kontrolních orgánů

● Audit účetní závěrky

V prosinci 2020 byl uzavřen audit účetní závěrky organizace za rok 2019, který byl proveden nezávislým auditorem Finaudit Třinec, s.r.o.. V průběhu auditu nebyla zjištěna žádná významná rizika, která by ovlivnila oblast vykazování majetku a hospodaření příspěvkové organizace.

● Veřejnosprávní kontroly prováděné zřizovatelem

V průběhu roku 2020 nebyla zřizovatelem provedena veřejnosprávní kontrola.

● Jiné veřejnosprávní kontroly

V průběhu roku nebyla provedena žádná jiná veřejnosprávní kontrola.

● Vnitřní kontrolní systém

V organizaci je zaveden vnitřní kontrolní systém organizační směrnici č.2/2014 – Systém finanční kontroly, a to s účinností od 01. 01. 2014, dle kterého jsou přijímána opatření k odstranění nedostatků z kontrolních zjištění. Řídící kontrolu zabezpečují příkazce operace, správce rozpočtu, hlavní účetní a odpovědní vedoucí zaměstnanci. Systém kontrol je průběžně aktualizován dle aktuální situace.

VIII. **Sponzoři**

Zde jsou všichni, kteří nám prokázali dobrou vůli a věnovali zdarma: roušky, látky, dezinfekce, teploměry, štíty, respirátory, čisticí prostředky a spousty dobrot a ovoce. Pomohli nám zvládnout nejtěžší chvíle v době pandemie v roce 2020. Někteří dárce nechtěli být jmenováni.

p. A. ŠTEMBERKOVÁ – MŠ KOMENSKÉHO
p. M. ANDRYSKOVÁ – MŠ HORNICKÁ
VIETNAMSKÁ KOMUNITA (Český Těšín, Ostrava)
KDÚ ČESKÝ TĚŠÍN
p. H. HOLCMANOVÁ
ING. J. MINARČÍK
p. J. KONEČNÁ
TĚŠÍNSKÉ DIVADLO
p. R. FRÝDA
p. Z. FOLTÝNOVÁ
p. K. BUBÍKOVÁ
p. D. NOSZKOVÁ
p. STANISLAV FOLWARCZNY ODS
p. E. LIPINOVÁ
p. E. PEŘINOVÁ
p. V. HLADIL FA NET SPACE S.R.O.
p. L. JUROSZEK
p. M. HLADKÁ
PRVNÍ NOVINOVÁ SPOLEČNOST
p. P. MICHNA
p. B. CÍCHA
ADRA, p. H. ČADOVÁ
U PERNÍKÁŘKY Z.S.
ALBATROS MEDIA a.s.

FA DF PARTNER S.R.O.
ASOCIACE POSKYTOVATELŮ SOCIÁLNÍCH SLUŽEB o.s.
KOMERČNÍ BANKA PRAHA
p. M. KRUCINA
p. M. KVIČALOVÁ
OSTRAVŠTÍ MOTORKÁŘI
IRESOFT
p. M. FIEDOROVÁ
p. M. KUFA
ALIMPEX FOOD A.S.
JUDR. D. KŘETÍNSKÝ
TŘINECKÁ OBCHODNÍ AKADEMIE
p. J. KRAWCZYKOVÁ
FIRMA EFSETE S.R.O.

Mezi naše velké a stabilní sponzory a dárce patří všichni níže uvedení.

Distrimed s.r.o., Český Těšín



Česká Lékárna Holding, a.s., Brno



XXXLutz



FINIDR, s.r.o.



TISKÁRNA · DRUCKEREI · IMPRIMERIE · PRINTING HOUSE

Český výrobce bezdotykových dezinfekčních stojanů.

www.stepwash.cz



Zpracoval: Ing Píndejová K., ředitelka a kol.
V Českém Těšíně 31. 03. 2021

Přílohy:

Výstupní informace o poskytované sociální službě za rok 2020:

- a) Domov pro seniory
- b) Pečovatelská služba

